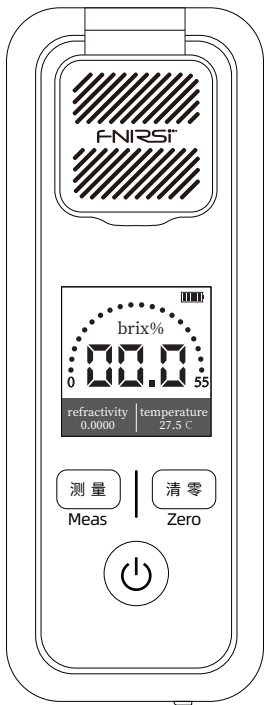


FNIRSI™ 菲尼瑞斯

JBM-10 / JBM-20

智能测糖仪使用说明书

INTELLIGENT SUGAR METER MANUAL



目录

用户须知 >>>	01
----------	----

一、产品概述 >>>	01
------------	----

二、面板介绍 >>>	02
------------	----

三、参数介绍 >>>	03
------------	----

四、操作说明 >>>	04
------------	----

五、固件升级 >>>	05
------------	----

六、注意事项 >>>	06
------------	----

七、生产信息 >>>	06
------------	----

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	>>>	15
----------	-----	----

1. Описание устройства	>>>	15
------------------------	-----	----

2. Описание элементов управления	>>>	16
----------------------------------	-----	----

3. Характеристики устройства	>>>	17
------------------------------	-----	----

4. Описание основных операций	>>>	18
-------------------------------	-----	----

5. Обновление встроенного ПО	>>>	21
------------------------------	-----	----

6. Меры предосторожности	>>>	21
--------------------------	-----	----

7. Контактная информация	>>>	22
--------------------------	-----	----

ÍNDICE

AVISO AO UTILIZADOR	>>>	23
----------------------------	---------------------	-----------

1. VISÃO GERAL DO PRODUTO	>>>	23
----------------------------------	---------------------	-----------

2. INTRODUÇÃO DO PAINEL	>>>	24
--------------------------------	---------------------	-----------

3. INTRODUÇÃO DE PARÂMETROS	>>>	25
------------------------------------	---------------------	-----------

4. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO	>>>	26
----------------------------------	---------------------	-----------

5. ATUALIZAÇÃO DO FIRMWARE	>>>	29
-----------------------------------	---------------------	-----------

6. PRECAUÇÕES	>>>	29
----------------------	---------------------	-----------

7. CONTATE-NOS	>>>	30
-----------------------	---------------------	-----------

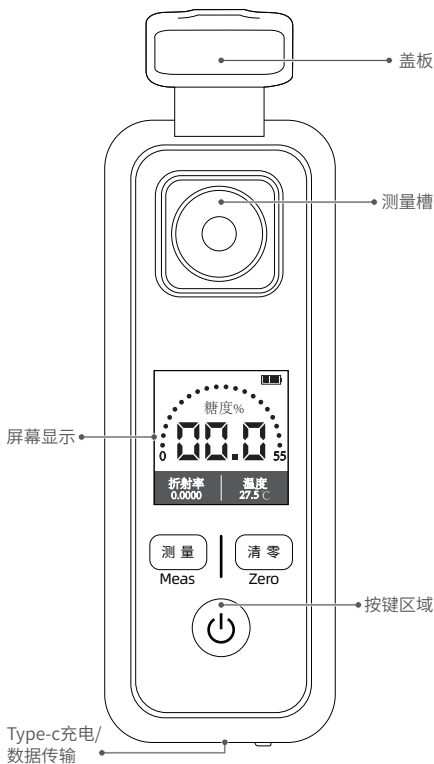
用户须知

- 本手册详细介绍了产品的使用方法和注意事项, 请仔细阅读本手册按说明规范使用本产品, 以便发挥产品的最佳性能。
- 不要在易燃、易爆的环境中使用仪器。
- 仪器更换的废旧电池和报废的仪器不可与生活垃圾一同处理, 请按国家或者当地的相关法律规定处理。
- 当仪器出现任何质量问题或者对使用仪器有疑问时, 可联系“菲尼瑞斯-FNIRSI”在线客服或厂家, 我们将在第一时间为您解决。

一、产品概述

本产品是一种用于测量果汁、酒类及其它溶液中含糖浓度的仪器。高清彩屏显示, 测量参数丰富, 量程广、精度高适用于快速检测各种浓度的含糖溶液。广泛用于饮料、食品、制糖、酒类以及农业等领域, 用以控制生产过程, 确保产品质量。

二、面板介绍

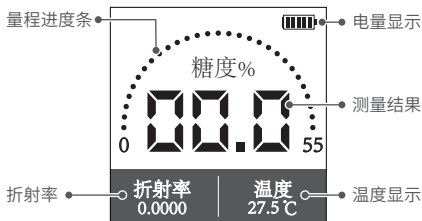


三、参数介绍

款 式	JBM-10	JBM-20
量 程	0%~32%Brix	0%~55%Brix
屏 幕	1.54寸IPS高清彩屏	
精 度	±0.2%	
盖板设计	✓	
语 言	中英文	
尺 寸	46×31.5×125mm	
电池容量	600mAh	
充电方式	Type-c充电	
功 能	●温度/折射率/糖度测量 ●一键清零 ●自动关机 ●中英文切换 ●数据记录 ●亮度设置 ●单次重复	

四、操作说明

按键	操作	功能
	长按	开关机
	短按	切换列表功能键(设置界面)
测量	短按	进行测量(主页测量界面)
	短按	确认选择(设置界面)
清零	短按	清零测量数据(主页测量界面)
		返回上一级(设置界面)
	长按	进入设置界面



界面展示

操作步骤：

清洗：①如果测量槽内有油性或者不易清洗的物质，
请用乙醇或肥皂水清洗。

②滴入清水用纸巾反复清洗三次以上。（每次
擦拭的纸巾用完扔掉）

开机：①测量前查看注意事项，长按仪器开关机键开
机。

清零：①使用前清洗水槽。

②滴入清水至测量槽中，至少为测量槽中三分
之二，短按清零键，等待清零。

③屏幕显示测量0.0%，表示清零完成。

测量：①在测量槽中滴入待检测样品，至少为测量槽
中三分之二。

②按测量键，5S内出数据，可将待检测样品反
复吸取测量，确保数据准确。

设置：①长按清零按键，进入设置界面，使用开关键
进行上下选择，测量按键为确认键，清零按
键为返回键。

五、固件升级

①从官网获取最新的固件，并解压下载到桌面

②先按住测量按键，使用USBA转Type-C数据线将设
备连接电脑，在进入固件升级模式，此时电脑会弹
出U盘

③将固件复制到U盘，复制成功后，设备自动升级固
件。

④观察升级百分比，升级完成后设备将会重启，如升
级失败请第一时间联系官方客服。

六、注意事项

- 此仪器为精密光学仪器，禁止碰撞和坠落。
- 使用前测试清水是否为0.0%，如若不是，请进行清零操作。
- 测量前后需要清洗测量槽。
- 禁止硬物划伤测量槽内的光学棱镜。
- USB充电电压请勿超过DC5V极限。
- 待测样品至少为测量槽中三分之二。

七、生产信息

产品名称:智能测糖仪

品牌/型号:FNIRSI/JBM-10/JBM-20

服务电话:0755-28020752

生产商:深圳市菲尼瑞斯科技有限公司

网址:www.fnirsi.cn

地址:广东省深圳市龙华区大浪街道伟达工业园C栋
西边8楼

执行标准:NY/T 3902-2021

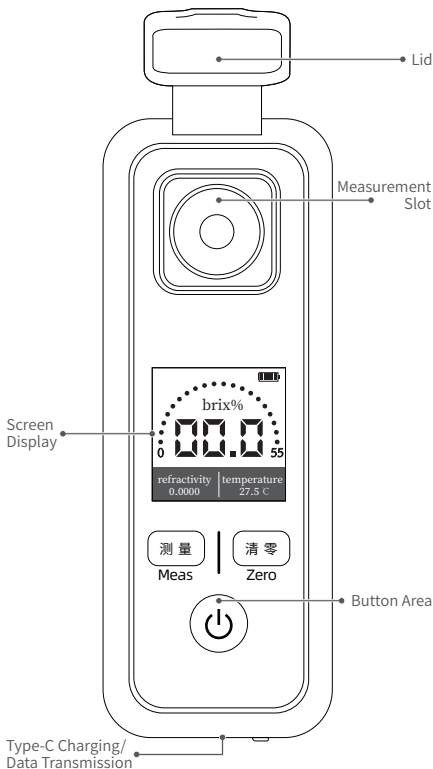
USER NOTICE

- This manual provides detailed instructions on how to use the product, precautions, and relevant matters. Before using the product, please read the manual carefully to ensure the best performance of the product.
- Do not use the instrument in flammable or explosive environments.
- Dispose of used batteries and scrapped instruments in accordance with national or local regulations. Do not dispose of them with household waste.
- If there are any quality issues with the instrument or if you have any questions about using the instrument, please contact fnirsi online customer service. We will solve your problems promptly.

1.PRODUCT OVERVIEW

This product is an instrument used to measure the sugar concentration in juices, alcoholic beverages, and other solutions. It features a high-definition color screen display, rich measurement parameters, wide measurement range, and high accuracy. It is suitable for quickly detecting various concentrations of sugar solutions and widely used in the fields of beverages, food, sugar production, alcoholic beverages, agriculture, etc., to control the production process and ensure product quality.

2.PANEL INTRODUCTION

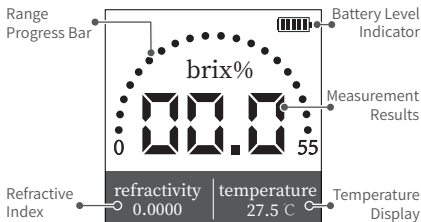


3. PARAMETER INTRODUCTION

MODEL	JBM-10	JBM-20
RANGE	0%~32%Brix	0%~55%Brix
SCREEN	1.54-inch IPS High-definition Color Screen	
PRECISION	$\pm 0.2\%$	
LID DESIGN	✓	
LANGUAGE	Chinese / English	
SIZE	46×31.5×125mm	
BATTERY CAPACITY	600mAh	
CHARGING METHOD	Type-C Charging	
FUNCTIONS	●Temperature/ Refractive Index/ Sugar Content Measurement ●One-Key Zeroing ●Automatic Shutdown ●Switch between Chinese and English ●Data Recording ●Brightness Adjustment ●Single Measurement Repeatability	

4. OPERATING INSTRUCTIONS

BUTTON	OPERATION	FUNCTION
	Long Press	Power On/Off
	Short Press	Toggle List Function Key (Settings Interface)
Meas	Short Press	Perform Measurement (Measurement Interface)
	Short Press	Confirm Selection (Settings Interface)
Zero	Short Press	Zero Measurement Data (Measurement Interface)
		Return to Previous Level (Settings Interface)
	Long Press	Enter the Settings Interface



Interface Display

OPERATING STEPS:

Cleaning:

- ① If there are oily or difficult-to-clean substances in the measurement slot, clean with ethanol or soapy water.
- ② Rinse with clean water and wipe with a tissue for at least three times (discard the tissue after each wipe).

Power On:

- ① Before measurement, review the precautions, then long press the power button to turn on the instrument.

Zeroing:

- ① Clean the water tank before use.
- ② Fill the measurement slot with clean water, at least two-thirds full. Short press the zeroing button and wait for zeroing.
- ③ The screen displays "Measurement 0.0%", indicating that zeroing is complete.

Measurement:

- ① Drop the sample to be tested into the measurement slot, filling it at least two-thirds full.
- ② Press the measurement button, and data will be displayed within 5 seconds. Repeat the process for accurate results.

Settings:

- ① Long press the zeroing button to enter the settings interface. Use the power button to navigate up and down, the measurement button to confirm, and the zeroing button to return.

5. FIRMWARE UPGRADE

- ① Obtain the latest firmware from the official website and extract it to the desktop.
- ② Press and hold the measurement button, then connect the device to the computer using a USB-A to Type-C data cable to enter firmware upgrade mode. At this point, a U-disk will appear on the computer.
- ③ Copy the firmware to the U-disk. After successful copying, the device will automatically upgrade the firmware.
- ④ Monitor the upgrade progress. Once the upgrade is complete, the device will restart. If the upgrade fails, please contact official customer service.

6. PRECAUTIONS

- This instrument is a precision optical instrument and should be protected from collisions and falls.
- Test with clean water before use to ensure it reads 0.0%. If not, perform zeroing.
- Clean the measurement slot before and after each use.
- Do not scratch the optical prism inside the measurement slot with hard objects.
- Ensure the USB charging voltage does not exceed the DC 5V limit.
- The sample to be tested should fill at least two-thirds of the measurement slot.

7. CONTACT US

Any FNIRSI'users with any questions who comes to contact us will have our promise to get a satisfactory solution + an Extra 6-Month Warranty to thanks for your support!

By the way, we have created an interesting community, welcome to contact FNIRSI staff to join our community.

Shenzhen FNIRSI Technology Co.,LTD.

Address: West of Building C,Weida Industrial Park,Dalang Street,Longhua District,Shenzhen,Guangdong

E-mail: fnirsiofficial@gmail.com (Business)/
fnirsiofficialcs@gmail.com(Equipment service)

Tel: 0755-28020752 / +8613536884686

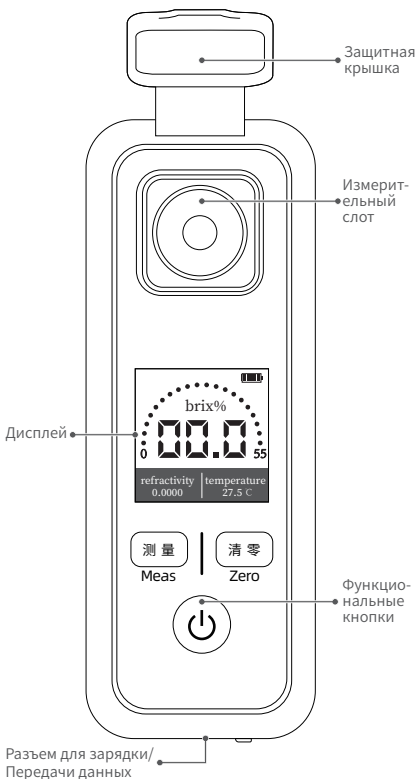
Введение

- Пожалуйста, прочитайте внимательно руководство пользователя перед использованием продукта. Данное руководство содержит подробное описание по всем функциям прибора.
- Не используйте прибор в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах, это может привести к его выходу из строя.
- Отработанные элементы питания нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста сдайте их в ближайший пункт приема использованных аккумуляторов для дальнейшей утилизации.
- В случае возникновения проблем с качеством либо у вас имеются вопросы по его использованию, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки клиентов FNIRSI, и мы с радостью поможем их решить.

1. Описание устройства

Данный прибор используется для измерения концентрации сахара в соках, алкогольных напитках и других растворах. Он оснащен качественным дисплеем, а также большим количеством параметров измерений, широким диапазоном и высокой точностью. Подходит для быстрого определения концентраций сахарных растворов и широко используется в области производства напитков, продуктов питания, сахара, алкогольных напитков, сельского хозяйства и т.д. для контроля производственного процесса и обеспечения высокого качества продукции.

2. Описание элементов управления

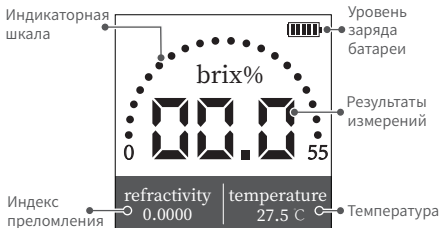


3. Характеристики устройства

Модель	JBM-10	JBM-20
Диапазон измерений	0%~32%Брикс	0%~55%Брикс
Экран	Цветной дисплей 1.54 дюйма, IPS матрица	
Погрешность	+/- 0,2%	
Продуманная крышка	✓	
Язык	Китайский\Английский	
Габаритные размеры	46×31,5×125MM	
Емкость встроенной батареи	600mAh	
Параметры зарядки	TYPE-C (5V/1A)	
Функции	●Температура - Показатель преломления - Измерение содержания сахара ●Обнуление одной кнопкой ●Автоматическое выключение ●Мультиязычный интерфейс ●Запись полученных данных ●Настройка яркости ●Повторяемость измерений	

4. Описание основных операций

Клавиша	Действие	Функция
	Длительное нажатие	Включение\Выключение
	Однократное нажатие	Перемещение по списку (Интерфейс настроек)
Meas	Однократное нажатие	Выполнить измерение (Интерфейс измерения)
	Однократное нажатие	Подтвердить выбор (Интерфейс настроек)
Zero	Однократное нажатие	Установка нуля
		Возврат к предыдущему меню (Интерфейс настроек)
	Длительное нажатие	Вход в интерфейс настроек



Показания на экране

Использование прибора:

Очистка:

- ① При наличии маслянистых или трудноочищаемых веществ в измерительном слоте, очистите его этанолом или мыльным раствором воды.
- ② Промойте чистой водой и протрите салфеткой не менее трех раз (после каждого вытирания, используйте новую ткань).

Включение:

- ① Перед измерением ознакомьтесь с мерами предосторожности, затем нажмите и удерживайте кнопку питания, для его включения.

Обнуление:

- ① Перед использованием очистите резервуар для жидкости.
- ② Заполните измерительное отверстие чистой водой, как минимум на две трети. Нажмите кнопку обнуления и дождитесь установки нуля.
- ③ На экране отображается «Измерение 0,0%», указывая, что обнуление завершено успешно.

Измерение:

- ①Поместите образец для тестирования в измерительный слот, заполнив его как минимум на две трети.
- ②Нажмите кнопку измерения, измеренные данные будут отображаться на экране в течение 5 секунд. При необходимости повторите процедуру для достижения точных результатов.

Настройки:

- ①Удерживайте кнопку обнуления, для входа в настройки. Для перемещения по меню используйте кнопку питания, кнопку измерения для подтверждения, кнопку обнуления для возврата.

5. Обновление встроенного ПО

- ① Загрузите последнюю версию прошивки с официального сайта. Распакуйте прошивку в удобное для вас место.
- ② Нажмите и удерживайте кнопку измерения, после подключите устройство к компьютеру с помощью кабеля передачи данных Type-C. На компьютере должен появиться USB-накопитель с буквой U, переместите прошивку на USB-накопитель, обновление произойдет автоматически.
- ③ Как только обновление будет завершено, устройство перезагрузится. Если вам не удалось выполнить обновление самостоятельно, обратитесь в официальную службу поддержки клиентов.

6. Меры предосторожности

- Устройство является прецизионным оптическим прибором. Он должен быть защищен соответствующим образом от ударов и падений.
- Перед использованием проведите измерение с чистой водой, чтобы убедиться, что она показывает 0,0%. В ином случае, выполните обнуление показаний.
- Производите очистку измерительного отверстия до и после каждого использования.
- Не царапайте оптическую призму твердыми предметами.
- Перед зарядкой устройства, убедитесь, что напряжение не превышает 5 В постоянного тока.
- Образец, подлежащий тестированию, должен занимать не менее двух трети в измерительном слоте.

7. Контактная информация

Все владельцы устройств FNIRSI у которых возникли любые вопросы по их использованию, и которые обратятся к нам, получат гарантированную поддержку с нашей стороны для разрешения ваших вопросов по нашим продуктам. В дополнение мы продлим вашу текущую гарантию на дополнительные 6 месяцев в благодарность за ваше обращение.

Кстати, мы создали интересное сообщество, в котором вы сможете напрямую связаться с разработчиками FNIRSI и предложить свои идеи. Добро пожаловать в наше сообщество.

Shenzhen FNIRSI Technology Co.,LTD.

Address: West of Building C,Weida Industrial Park,Dalang Street,Longhua District,Shenzhen,Guangdong

E-mail: fnirsiofficial@gmail.com (Business)/
fnirsiofficialcs@gmail.com(Equipment service)

Tel: 0755-28020752 / +8613536884686

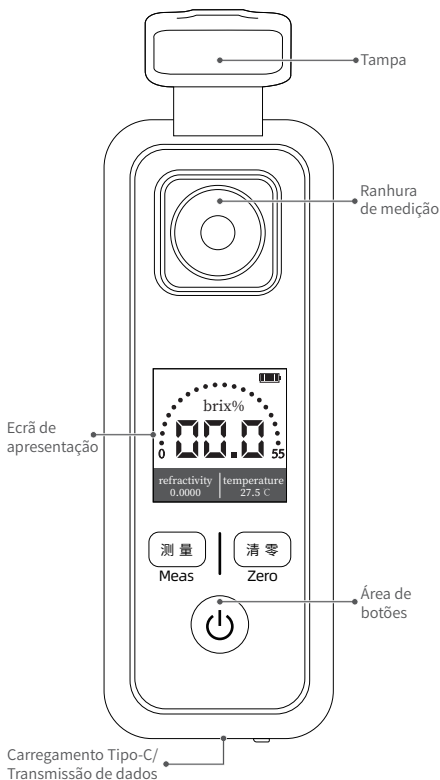
AVISO AO UTILIZADOR

- Este manual fornece instruções detalhadas sobre como utilizar o produto, precauções e assuntos relevantes. Antes de utilizar o produto, leia atentamente o manual para garantir o melhor desempenho do produto.
- Não utilize o instrumento em ambientes inflamáveis ou explosivos.
- Elimine as baterias usadas e os instrumentos fora de uso de acordo com os regulamentos nacionais ou locais. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico.
- Se houver algum problema de qualidade com o instrumento ou se tiver alguma dúvida sobre a utilização do instrumento, contacte o serviço de apoio ao cliente online da fnirsi. Iremos resolver o seu problema de imediato.

1. VISÃO GERAL DO PRODUTO

Este produto é um instrumento utilizado para medir a concentração de açúcar em sumos, bebidas alcoólicas e outras soluções. Possui um ecrã a cores de alta definição, parâmetros de medição ricos, ampla gama de medição e elevada precisão. É adequado para detetar rapidamente várias concentrações de soluções de açúcar e é amplamente utilizado nos domínios das bebidas, alimentos, produção de açúcar, bebidas alcoólicas, agricultura, etc., para controlar o processo de produção e garantir a qualidade do produto.

2.INTRODUÇÃO DO PAINEL

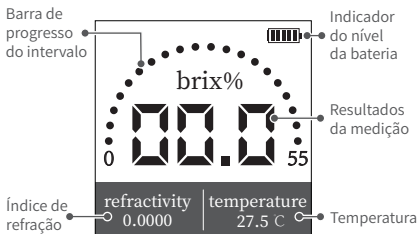


3. INTRODUÇÃO DE PARÂMETROS

Modelo	JBM-10	JBM-20
Intervalo	0% ~ 32% Brix	0%~55% Brix
Ecrã	Ecrã a cores de alta definição IPS de 1.54"	
Precisão	$\pm 0.2\%$	
Design com tampa	✓	
Idiomas	Chinês / Inglês	
Tamanho	46×31,5×125mm	
Capacidade da Bateria	600mAh	
Método de Carregamento	USB Tipo-C	
Funções	● Medição da temperatura / índice de refração / teor de açúcar ● Zeragem com uma tecla ● Desligamento automático ● Alternar entre chinês e inglês ● Registo de dados ● Ajuste do brilho ● Repetibilidade de uma única medição	

4. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Botão	Operação	Função
	Pressão Longa	Ligar/desligar
	Pressão Curta	Tecla de alternância para lista de funções (Interface de definições)
Meas	Pressão Curta	Efetuar a medição (Interface de medição)
	Pressão Curta	Confirmar seleção (interface de definições)
Zero	Pressão Curta	Dados de medição a zero (interface de medição)
		Regressar ao nível anterior (Interface de definições)
	Pressão Longa	Entrar na interface de definições



Ecrã de Interface

PASSOS DE FUNCIONAMENTO:

Limpeza:

- ① Se houver substâncias oleosas ou difíceis de limpar na ranhura de medição, limpe com etanol ou água com sabão.
- ② Lave com água limpa e limpe com um lenço de papel pelo menos três vezes (deite fora o lenço de papel após cada limpeza).

Ligar:

- ① Antes da medição, reveja as precauções e, em seguida, prima longamente o botão de alimentação para ligar o instrumento.

Zeragem:

- ① Limpe o depósito de água antes de o utilizar.
- ② Encha o compartimento de medição com água limpa, pelo menos dois terços. Pressione brevemente o botão de zeragem e aguarde a zeragem.
- ③ O ecrã apresenta "Measurement 0.0%", indicando que a colocação em zero está concluída.

Medição:

- ① Coloque a amostra a ser testada na fenda de medição, enchendo-a com pelo menos dois terços.
- ② Prima o botão de medição e os dados serão apresentados no espaço de 5 segundos. Repita o processo para obter resultados precisos.

Definições:

- ① Prima demoradamente o botão de colocação a zero para entrar na interface de definições. Utilize o botão de alimentação para navegar para cima e para baixo, o botão de medição para confirmar e o botão de colocação em zero para regressar.

5. ATUALIZAÇÃO DO FIRMWARE

- ① Obtenha o firmware mais recente do site oficial e extraia-o para o ambiente de trabalho.
- ② Prima e mantenha premido o botão de medição e, em seguida, ligue o dispositivo ao computador utilizando um cabo de dados USB A para Tipo-C para entrar no modo de atualização do firmware. Neste ponto, uma nova drive (U-Disk) aparecerá no computador.
- ③ Copie o firmware para a nova drive. Após a cópia bem-sucedida, o dispositivo atualizará automaticamente o firmware.
- ④ Monitorize o progresso da atualização. Quando a atualização estiver concluída, o dispositivo será reiniciado. Se a atualização falhar, entre em contato com o serviço oficial de atendimento ao cliente.

6. PRECAUÇÕES

- Este instrumento é um instrumento ótico de precisão e deve ser protegido contra colisões e quedas.
- Teste com água limpa antes de usar para garantir que lê 0,0%. Caso contrário, efetue a reposição a zero.
- Limpe a ranhura de medição antes e depois de cada utilização.
- Não riscar o prisma ótico no interior da ranhura de medição com objetos duros.
- Certifique-se de que a tensão de carregamento USB não excede o limite de 5V DC.
- A amostra a ser testada deve preencher pelo menos dois terços da ranhura de medição.

7. CONTATE-NOS

Usuários da FNIRSI com quaisquer perguntas que entrem em contato conosco terão nossa promessa de obter uma solução satisfatória + uma garantia extra de 6 meses como agradecimento pelo seu apoio!

A propósito, criamos uma comunidade interessante. Convidamo-lo a juntar-se à nossa comunidade e contatar a equipa da FNIRSI.

Shenzhen FNIRSI Technology Co.,LTD.

Endereço: West of Building C, Weida Industrial Park, Dalang Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong

E-mail: fnirsiofficial@gmail.com (Comercial)/
fnirsiofficialcs@gmail.com (Suporte técnico)

Tel: 0755-28020752 / +8613536884686



下载用户手册&应用软件
Download User manual&APP&Software